

ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

RESTRICTED

G/ADP/W/108

G/SCM/W/117

19 de octubre de 1995

(95-3180)

**Comité de Prácticas Antidumping
Comité de Subvenciones y Medidas Compensatorias**

Original: inglés

RESPUESTAS A LAS PREGUNTAS PRESENTADAS POR LA
REPRESENTACIÓN COMERCIAL DE LOS ESTADOS
UNIDOS¹ ACERCA DE LAS NOTIFICACIONES DE
LEYES Y REGLAMENTOS DE AUSTRALIA²

Se ha recibido de la Misión Permanente de Australia la comunicación siguiente, de fecha 5 de octubre de 1995.

Antidumping

Pregunta 1. En el párrafo 1) del artículo 269TAB de la Ley de 1901 se considera que constituyen casos a los que corresponde aplicar un precio de exportación reconstruido las ventas a Australia no realizadas en condiciones de plena competencia. En el párrafo 1) del artículo 269TAA se califica como precio inferior a las "condiciones de plena competencia", entre otros casos, cualquier precio al que la mercancía se venda con pérdida. ¿Cómo determina Australia si los precios cumplen las "condiciones de plena competencia"? ¿Cómo se relaciona ese hecho con la pertinencia de que se utilice un precio de exportación reconstruido?

Respuesta 1

El artículo 269TAA 1) define las ventas no efectuadas en condiciones de plena competencia. Establece tres criterios que, en caso de ser aplicables, obligan a las autoridades australianas a considerar que una transacción no ha sido efectuada en condiciones de plena competencia. Ninguno de esos criterios se relaciona con las ventas hechas con pérdida.

El apartado a) de ese párrafo dispone que no se considerará que una compra o venta ha sido efectuada en condiciones de plena competencia cuando "exista, aparte del precio, alguna contraprestación por las mercancías o respecto de ellas". El tipo de contraprestación que puede estar alcanzado por esta norma incluiría los acuerdos de compensación en el precio de otras mercancías negociadas entre las partes.

El apartado b) dispone que la venta no se considerará efectuada en condiciones de plena competencia cuando "haya influido en el precio una relación comercial o de otra índole ...". No se presume que la relación, en sí misma, influya en el precio. Si no existen pruebas de

¹G/ADP/W/14-G/SCM/W/21.

²G/ADP/N/1/AUS/1-G/SCM/N/1/AUS/1.

una influencia en el precio, la transacción debe considerarse efectuada en condiciones de plena competencia aun cuando pueda existir una relación comercial o de otra índole.

El apartado c) dispone que las ventas no se considerarán efectuadas en condiciones de plena competencia cuando "a juicio del Ministro, se reembolse directa o indirectamente al comprador ... la totalidad o parte del precio, o se beneficie por este concepto de una compensación o cualquier otra ventaja".

El párrafo 2) del mismo artículo dispone que el Ministro podrá considerar que una venta con pérdida "... indica que se reembolsará directa o indirectamente la totalidad o parte del precio al importador ...". En otras palabras, el Ministro puede considerar que las ventas realizadas por el importador con pérdida indican que se cumple la condición prevista en el apartado c) del párrafo 1 y, en consecuencia, que la venta del exportador al importador no se ha efectuado en condiciones de plena competencia.

Una conclusión acerca de los hechos por la que se declare que las ventas realizadas por el importador se han efectuado con pérdida no determinará automáticamente que tales ventas se consideren no efectuadas en condiciones de plena competencia. El artículo 269TAA 1) c) requiere que el Ministro formule un juicio acerca de la existencia de reembolso o compensación. Al formular tal juicio, el Ministro estaría obligado por los principios del derecho administrativo (por ejemplo, la obligación de actuar en forma razonable y de tener en cuenta únicamente las consideraciones pertinentes). De este modo, aun cuando el Ministro llegara a la conclusión de que las ventas efectuadas por el importador se realizaron con pérdida, tal conclusión, a falta de otros indicios pertinentes, no constituiría un fundamento suficiente para que el Ministro considerara que las ventas realizadas entre el exportador y el importador no se efectuaron en condiciones de plena competencia.

El artículo 269TAB 1) b) dispone fundamentalmente la reconstrucción del precio de exportación cuando la compra de las mercancías por el importador no se haya efectuado en condiciones de plena competencia.

Pregunta 2. ¿Qué es para Australia un precio fijado "en condiciones de plena competencia"? ¿Con qué criterio determina Australia si un precio está fijado "en condiciones de plena competencia"? Sírvanse explicar cómo se relaciona esto con la determinación de si se utiliza el precio de exportación reconstruido, conforme al párrafo 3 del artículo 2 del Acuerdo Antidumping.

Respuesta 2

El artículo 269TAA establece tres condiciones que, en caso de ser aplicables, obligan a las autoridades australianas a considerar que una transacción no se ha efectuado en condiciones de plena competencia. Por lo tanto, un precio de plena competencia es el que no cae en ninguna de las hipótesis del artículo 269TAA (véase la respuesta 1).

Como ya se ha indicado, el artículo 269TAB 1) b) dispone que se reconstruya el precio de exportación cuando se ha determinado que la compra de las mercancías no se ha efectuado en condiciones de plena competencia, incluso, en su caso, cuando la determinación está basada en ventas realizadas por el importador con pérdida.

El párrafo 3 del artículo 2 permite basarse en un precio de exportación reconstruido cuando se cumple una de dos condiciones. Ellas son que "... no exista precio de exportación ..." y que "... a juicio de la autoridad competente, el precio de exportación no sea fiable por existir una asociación o un arreglo compensatorio ...".

La decisión acerca de si se cumple o no la primera de estas condiciones puede adoptarse sobre la base de la aceptación de una circunstancia establecida: la inexistencia de precio de exportación.

La decisión acerca de si se aplica o no la segunda condición no puede tener el mismo grado de certidumbre. Es significativo que el párrafo 3 del artículo 2 no defina las expresiones "asociación" ni "arreglo compensatorio". La disposición requiere un juicio de las autoridades competentes. Éstas deben examinar las informaciones que tengan ante sí sobre la existencia de cualquier asociación o arreglo compensatorio y evaluar si tiene algún efecto por el cual el precio de exportación no parezca fiable.

El párrafo 1) del artículo 269TAA dispone que una transacción de exportación no se considerará efectuada en condiciones de plena competencia cuando se cumpla alguna de las tres condiciones siguientes:

- a) que exista, aparte del precio, alguna contraprestación por las mercancías;
- b) que haya influido en el precio una relación comercial o de otra índole;
- c) que a juicio del Ministro se reembolse directa o indirectamente al comprador, o éste se beneficie de una compensación o cualquier otra ventaja.

Si las circunstancias propias de una transacción de exportación se ajustan a una o más de las condiciones mencionadas, ello constituye un fundamento por el cual las autoridades australianas pueden concluir que existe una asociación o un arreglo compensatorio.

El apartado c) del párrafo citado está ampliado por las disposiciones del párrafo 2) del mismo artículo, ya que el apartado b) de este último párrafo no es más que una condición que debe cumplirse para que el Ministro pueda ejercer la facultad discrecional que ese párrafo 2) le otorga. Las disposiciones del párrafo 2) no son obligatorias, y no está dispuesto que el Ministro deba establecer la conclusión de que las ventas no se han efectuado en condiciones de plena competencia en todos los casos en que tenga razones fundadas para creer que se han realizado con pérdida.

El otorgamiento de esta facultad discrecional es compatible con el párrafo 3 del artículo 2. Como ya se ha indicado, sólo se requiere que las autoridades determinen una apariencia de que el precio no es fiable, y la expresión "asociación o arreglo compensatorio" no está definida en el párrafo 3 del artículo 2, ni su contexto permite suponer que deba dársele una interpretación restrictiva. En consecuencia, está permitido considerar que las ventas con pérdida son un indicio pertinente sobre el cual puede basarse una conclusión de "asociación o arreglo compensatorio".

Pregunta 3. ¿Cómo determina Australia si las mercancías se venden con pérdida a los efectos del párrafo 1) del artículo 269TAA?

Respuesta 3

En el párrafo 1) del artículo 269TAA no se mencionan las ventas con pérdida.

El segundo párrafo de ese artículo menciona las ventas hechas por el importador con pérdida, y el párrafo 3) incluye asuntos que el Ministro debe tomar en consideración al determinar si un importador vende las mercancías con pérdida.

En virtud del párrafo 3), se determina un precio que permite recuperar los costos sumando el precio que el importador haya pagado o deba pagar por las mercancías y determinados gastos

correspondientes a su importación y venta. Si el precio así obtenido es mayor que el precio de venta del importador, las ventas se efectúan, a primera vista, con pérdida. Se considera entonces la posibilidad de que los gastos puedan recuperarse en un plazo razonable. Si la evaluación indica que es improbable la recuperación de sus gastos por el importador en un plazo razonable, se considera que la venta se ha efectuado con pérdida.

Pregunta 4. Al parecer, el precio de exportación reconstruido puede utilizarse en casos en que no existe asociación entre el importador y el exportador. Sírvanse explicar las circunstancias en que Australia utiliza el precio de exportación reconstruido. ¿Cómo puede compaginarse ese sistema con el párrafo 3 del artículo 2 del Acuerdo Antidumping?

Respuesta 4

Véase la respuesta 2.

Pregunta 5. El párrafo 1) del artículo 269TAC parece permitir que Australia compare las ventas de exportación de una empresa con las ventas de otra empresa diferente en el mercado interno. ¿En qué circunstancias se utilizaría esta disposición? ¿En qué forma es compatible con el párrafo 2 del artículo 2 del Acuerdo Antidumping?

Respuesta 5

El párrafo 1) del artículo 269TAC permite comparar las ventas de exportación efectuadas por un exportador con las ventas realizadas por otra empresa en el mercado interno del país de exportación.

El párrafo 1) del artículo 2 del Acuerdo Antidumping establece que el valor normal es el "precio de exportación ... de un producto similar destinado al consumo en el país exportador". La disposición no requiere que las mercancías hayan sido producidas ni vendidas por la empresa que las vende en el mercado del país exportador.

Las ventas efectuadas por otros vendedores de productos similares en el país de exportación se utilizarían en caso de que no se dispusiera de ventas efectuadas por el exportador, o no se las considerase fiables. Por ejemplo, podría existir una vinculación que afectara al precio del exportador en el mercado interno de su país.

El párrafo 2 del artículo 2 dispone que se determine el valor normal mediante referencia a un precio de venta comparable en un tercer país o a un precio de venta reconstruido únicamente "cuando el producto similar no sea objeto de ventas en el curso de operaciones comerciales normales en el mercado interno del país exportador" o tales ventas no permitan una comparación adecuada.

Ni el párrafo 1 ni el párrafo 2 del artículo 2, ni ninguna otra disposición, limitan las ventas en el mercado interior que pueden tomarse en consideración a las realizadas por el exportador. La Ley de Australia, que dispone que esas ventas, si es posible, se tengan en cuenta antes de recurrirse al párrafo 2 del artículo 2, resulta por lo tanto compatible con el Acuerdo.

Pregunta 6. El párrafo 1) del artículo 269TAC parece permitir que se utilice un valor reconstruido o los precios de un tercer país cuando se considere que "no es posible" obtener datos sobre los precios del mercado interno. ¿En qué circunstancias se consideraría que "no es posible" obtener datos sobre el mercado interno? ¿En qué medida es esta práctica compatible con el párrafo 2 del artículo 2 del Acuerdo Antidumping?

Respuesta 6

La práctica de utilizar un valor reconstruido o el precio en un tercer país cuando "no es posible" obtener los "precios del mercado interno" corresponde al apartado b) del párrafo 2) del artículo 269TAC, más que a su párrafo 1).

El apartado b) del párrafo 2) dispone que se utilice el valor reconstruido o los precios en un tercer país para determinar el valor normal cuando "no se vendan productos similares para el consumo interno en el curso de operaciones comerciales normales, en ventas realizadas por el exportador que constituyan transacciones en condiciones de plena competencia, que no es posible obtener en un plazo razonable información relativa a las ventas realizadas por otros vendedores de productos similares ...".

En consecuencia, la expresión "no es posible" se aplica únicamente a otros vendedores en el mercado interno. Esta disposición cubre el caso en que, debido a limitaciones de tiempo (a las que se refiere la respuesta 14), no ha sido posible entrar en comunicación con otros vendedores después de descubrirse que no se venden productos similares en operaciones comerciales normales que constituyan transacciones efectuadas en condiciones de plena competencia por el exportador en el país de exportación.

El párrafo 2 del artículo 2 del Acuerdo Antidumping no es una disposición aislada. Es preciso considerarlo en el contexto general del Acuerdo. El párrafo 14 del artículo 6, que se refiere a la obtención de pruebas, declara que "el procedimiento ... (indicado en el artículo 6) ... no tiene por objeto impedir a las autoridades de ningún Miembro proceder con prontitud a ... la formulación de determinaciones preliminares o definitivas ... en conformidad con las disposiciones pertinentes del presente Acuerdo". El artículo 269TAC 2) b) hace posible que las autoridades australianas lleven a cabo investigaciones y formulen determinaciones preliminares y definitivas dentro de plazos legales compatibles con el párrafo 14 del artículo 6.

Pregunta 7. El párrafo 8) del artículo 269TAC dispone que se ajuste el valor normal cuando haya diferencias en lo que respecta al momento de realización de las ventas, el tipo de mercancías o las circunstancias de las ventas, de conformidad con instrucciones del Ministro. ¿Cuándo se realizarán ajustes de conformidad con el párrafo 8) del artículo 269TAC y qué tipo de ajustes se efectuarán? Por ejemplo, ¿se incluirán el empaquetado y el flete? Véase el párrafo 2 del artículo 4 del Acuerdo Antidumping.

Respuesta 7

En virtud del párrafo 8) del artículo 269TAC, el precio de venta de los productos similares en el mercado interior debe ajustarse para tomar en consideración todas las diferencias de las condiciones entre las ventas en el mercado interior y las de exportación. Los ajustes se realizan para asegurar que ninguna de esas diferencias afecte a la comparación entre el valor normal y el precio de exportación. La Ley de Australia está formulada en términos amplios y, por consiguiente, no contiene una lista precisa. Las autoridades australianas, al efectuar los ajustes previstos en el párrafo 8) del artículo 269TAC, tienen en cuenta gastos de exportación como los de empaquetado y flete.

Pregunta 8. No parece que Australia exija que el precio de exportación y el valor normal se comparen en el mismo nivel comercial. ¿Se permitirán ajustes en función de las diferencias en cuanto al nivel comercial y, de ser así, en qué circunstancias?

Respuesta 8

Como se indicó en la respuesta 7, el párrafo 8) del artículo 269TAC está formulado en términos amplios para asegurar que el precio de venta de productos similares en el mercado interior se ajuste para tener en cuenta todas las diferencias que existan entre las condiciones y circunstancias del mercado interior y las ventas de exportación. Ello comprende las diferencias en cuanto al nivel comercial.

Pregunta 9. En el marco del artículo 269TAF, ¿qué criterios aplicará el Ministro para determinar si se ha producido un "movimiento sostenido de los tipos de cambio", y cómo elegirá el Ministro la fecha de aplicación de un ajuste en función de un movimiento sostenido de los tipos de cambio? Véase el apartado 1 del párrafo 4 del artículo 2 del Acuerdo Antidumping.

Respuesta 9

El artículo 269TAF no especifica una base sobre la cual deba determinarse la existencia de un movimiento sostenido de los tipos de cambio. Esa determinación dependería de la observación de fuentes fidedignas a lo largo del tiempo.

Los párrafos 4), 5) y 6) de ese artículo ofrecen una base sobre la cual puede notificarse una fecha, o cualquier número de fechas, de modo que el tipo de cambio vigente en ellas se mantenga en aplicación durante los 60 días siguientes. Este procedimiento se consideró un mecanismo apropiado para poner en práctica el requisito del apartado 1 del párrafo 4 del artículo 2, de que se conceda a los exportadores un plazo de 60 días para que ajusten sus precios de exportación de manera que reflejen movimientos sostenidos de los tipos de cambio, habida cuenta de que:

- el movimiento sostenido puede ser un hecho excepcional; o
- puede haber una variación persistente de los tipos de cambio cuyo sentido e intensidad pueden modificarse con el tiempo; y
- puede haber movimientos no sostenidos, que harían inadecuado un procedimiento para que los exportadores ajustaran sus precios.

Pregunta 10. Sírvanse explicar ¿cómo se computarán los beneficios en el valor reconstruido? Véase el apartado 2 del párrafo 2 del artículo 2 del Acuerdo Antidumping.

Respuesta 10

El apartado 2 del párrafo 2 del artículo 2 del Acuerdo Antidumping exige que los beneficios se basen en datos reales relacionados con la producción y ventas del producto similar o, si no pueden determinarse por ese medio, pueden establecerse por varios otros.

El artículo 269TAC 2) c) establece un valor normal reconstruido. El valor normal reconstruido incluye los beneficios que el Ministro determine como correspondientes a las ventas efectuadas en el curso de operaciones comerciales normales en el país de exportación.

El párrafo 5 B) del mismo artículo dispone que los beneficios que se incluyan de este modo deberán determinarse de conformidad con el artículo 181 del Reglamento. Esta disposición establece las cuestiones que el Ministro deberá tener en cuenta al determinar el importe que constituye los beneficios de la venta de las mercancías a los efectos de la reconstrucción de un valor normal. Este artículo dispone que el Ministro calcule una suma que represente los beneficios empleando datos

referentes a la venta de productos similares en el curso de operaciones comerciales normales o, si no pueden determinarse los beneficios sobre esa base, el artículo dispone otros distintos métodos compatibles con el apartado 2 del párrafo 2 del artículo 2.

Cuando las ventas en el mercado interior se realizan con pérdida y se determina, en consecuencia, que no se han efectuado en el curso de operaciones comerciales normales, no se incluye en el valor normal reconstruido un elemento de beneficios debido a la aplicación del párrafo 13) del artículo 269TAC y del artículo 269TAAD.

Subvenciones y medidas compensatorias

Pregunta 11. En el apartado a) del párrafo 4) del artículo 269TAC no se menciona el concepto de "capital de riesgo" al que se hace referencia en el apartado a) del artículo 14 del Acuerdo sobre Subvenciones. Al no haber una disposición específica al respecto, ¿cómo garantizará Australia la conformidad de su práctica con el Acuerdo?

Respuesta 11

Se ha considerado que la expresión "prácticas de inversión normales" abarcaba "la aportación de capital de riesgo", y que por lo tanto no era necesario incluir una referencia expresa, en este párrafo, al capital de riesgo.

Pregunta 12. Sírvanse explicar la frase del párrafo 2) del artículo 269TAAC "sin que ello implique limitar el alcance general de las circunstancias en que una subvención es específica". Véase el artículo 2 del Acuerdo sobre Subvenciones.

Respuesta 12

La necesidad de la expresión "sin que ello implique limitar el alcance general de las circunstancias en que una subvención es específica", que figura en el párrafo 2) del artículo 269TAAC, deriva de la técnica legislativa con que fue redactado ese artículo, en particular la necesidad de que el Ministro adopte la determinación prevista en el párrafo 4) teniendo en cuenta el párrafo 5). Los criterios particulares que determinan la especificidad o no especificidad están indicados en este artículo y son los mismos del artículo 2 del Acuerdo sobre Subvenciones. Aunque existen algunas leves diferencias, se deben a necesidades derivadas de la técnica legislativa con que se redactó la Ley australiana. La expresión citada no supone que las autoridades de Australia puedan aplicar las condiciones relativas a la especificidad en forma diferente de los derechos y obligaciones de Australia en el marco de la OMC.

Pregunta 13. ¿Cómo interpreta Australia la expresión "determinadas empresas", utilizada en el artículo 269TAAC?

Respuesta 13

La expresión "determinadas empresas" tiene el mismo significado que "ciertas empresas", que figura en el artículo 2 del Acuerdo sobre Subvenciones.

Procedimientos

Pregunta 14. Aunque se deduce del calendario previsto que las investigaciones se completarán en un año, no se indica explícitamente dicho requisito. A falta de una disposición expresa al

respecto, ¿cómo garantizará Australia la conformidad de su práctica con el párrafo 10 del artículo 5 del Acuerdo Antidumping y el párrafo 11 del artículo 11 del Acuerdo sobre Subvenciones, que estipulan que las investigaciones deberán haber concluido dentro de un año, y en todo caso en un plazo de 18 meses?

Respuesta 14

Los plazos correspondientes a los diversos elementos de la investigación son los siguientes:

- El artículo 269TC 4) c) se refiere a la publicación del plazo para la formulación de la conclusión preliminar, que es de 120 días o el plazo diferente que se fije por reglamentación. El artículo 183AB del Reglamento de Aduanas establece que el plazo para formular una conclusión preliminar será de 100 días a partir de la iniciación de la investigación o de 120 días si resulta necesario un plazo mayor.
- El artículo 269TD 2) obliga al Controlador a someter a la Autoridad Antidumping su conclusión preliminar positiva dentro de los siete días siguientes a la publicación del aviso respectivo.
- El párrafo 1) del artículo 7 de la Ley sobre la Autoridad Antidumping dispone que, a partir de la fecha en que la Administración de Aduanas someta la conclusión preliminar a la Autoridad Antidumping, ésta dispondrá de un plazo de 120 días para informar al Ministro recomendando si se han de imponer o no medidas definitivas, o de un plazo diferente si lo establece la reglamentación (no se ha establecido tal otro plazo).

En consecuencia, la legislación de Australia otorga a las autoridades del país un plazo máximo de 247 días para informar al Ministro. Teniendo en cuenta estas limitaciones, no se consideró necesario introducir disposiciones especiales que correspondieran al párrafo 10 del artículo 5 del Acuerdo Antidumping y el párrafo 11 del artículo 11 del Acuerdo sobre Subvenciones.

Pregunta 15. La legislación australiana no parece exigir que el Ministro, antes de descartar la información considerada "poco fiable", tenga en cuenta si las partes interesadas tienen razonablemente la posibilidad de responder. A falta de una disposición expresa al respecto, ¿cómo garantizará Australia la conformidad de su práctica con el párrafo 8 del artículo 6 y el Anexo II del Acuerdo Antidumping?

Respuesta 15

La Ley sobre las Decisiones Administrativas (Revisión Judicial) obliga a la administración australiana a ceñirse a las normas de justicia natural y equidad procesal. Las autoridades administrativas deben dar a todas las partes interesadas la oportunidad de exponer sus intereses y referirse a las informaciones y pretensiones de otros, deben tomar en consideración únicamente los factores que sean pertinentes y deben proceder de manera razonable. La omisión de actuar de ese modo da motivo para que el Tribunal Federal revoque la decisión y devuelva el asunto a la autoridad decisora para que adopte una nueva decisión.

Este marco legal en que actúan los administradores australianos asegura procedimientos y prácticas que alcanzan como mínimo los niveles de equidad procesal exigidos por el párrafo 8 del artículo 6 y el Anexo II del Acuerdo Antidumping. Teniendo presente este marco jurídico, no existe necesidad de disposiciones especiales en la ley antidumping para abordar tales temas de equidad procesal.

Las normas de procedimiento administrativo de Australia obligarían al Ministro, antes de resolver que no se tengan en cuenta informaciones que no considerase "fiables", a asegurar a las partes interesadas una posibilidad razonable de referirse a los fundamentos aducidos para no tenerlas en cuenta.

Pregunta 16. La legislación australiana no parece obligar al Ministro a no descartar la información presentada por una parte cuando ésta haya procedido en toda la medida de sus posibilidades. En ausencia de una disposición expresa al respecto ¿cómo garantizará Australia la conformidad de su práctica con el párrafo 8 del artículo 6 y el párrafo 5 del Anexo II del Acuerdo Antidumping?

Respuesta 16

Véase la respuesta 15.

El Ministro está obligado a basar sus decisiones en toda la información pertinente de que disponga; por lo tanto, las informaciones presentadas por una parte que haya procedido en toda la medida de sus posibilidades no serían descartadas a menos que se considerase que no son pertinentes.

Pregunta 17. La legislación australiana no parece exigir al Ministro que sólo utilice información procedente de la parte contraria cuando una parte no haya cooperado, por no haber procedido en toda la medida de sus posibilidades. Sírvanse explicar las circunstancias en las que se utilizará la información de la parte contraria. Véanse el párrafo 8 del artículo 6 y el párrafo 6 del Anexo II del Acuerdo Antidumping.

Respuesta 17

Véase la respuesta 15.

El párrafo 7 del Anexo II impone a la administración el deber de actuar con "especial prudencia" al utilizar información "procedente de una fuente secundaria". Se reconoce en el párrafo que, en caso de que una parte interesada no coopere, ello puede conducir a un resultado menos favorable para esa parte que si hubiese cooperado.

Australia no está segura del sentido con que los Estados Unidos emplean la expresión "información procedente de la parte contraria". Si se alude a una selección de las informaciones más desfavorables de la categoría de "la mejor información disponible", las autoridades australianas no adoptan esa práctica y debe señalarse que les está prohibido hacerlo en virtud de principios firmemente aceptados de derecho administrativo, en particular los referentes a la justicia natural. Además, Australia no considera que tal criterio fuera compatible con sus obligaciones en el marco de los Acuerdos.

Son disposiciones pertinentes de la Ley de Aduanas el párrafo 3) del artículo 269TAB y el párrafo 6) del artículo 269TAC. Esas disposiciones facultan al Ministro para determinar el precio de exportación y el valor normal teniendo en cuenta toda la información pertinente cuando el Ministro tenga el convencimiento de que no se ha suministrado suficiente información o no se dispone de ella. Las autoridades australianas emplean estas disposiciones cuando el exportador o el importador se niega a suministrar la información solicitada, o sólo la suministra en parte. En esos casos se realiza una apreciación para determinar cuáles son las informaciones más dignas de crédito entre las que se tienen. Esas informaciones puede ser las suministradas por el reclamante, por un tercero independiente o las derivadas de cualquier otra fuente. Pero cualquier información utilizada con arreglo a estas disposiciones debe ser fiable.

Pregunta 18. ¿Prevé la legislación australiana que las partes demandadas tengan la oportunidad de corregir las informaciones presentadas que sean deficientes, o que se expongan las razones que hayan llevado a rechazar la información presentada, como se estipula en el párrafo 6 del Anexo II del Acuerdo Antidumping?

Respuesta 18

Sí. Véase la respuesta 15.

Pregunta 19. Cuando se utilice información procedente de una fuente secundaria, ¿en qué circunstancias comprobará Australia dicha información a la vista de fuentes independientes? Véase el párrafo 7 del Anexo II del Acuerdo Antidumping.

Respuesta 19

Véase la respuesta 15.

Como se explicó en la respuesta 17, las autoridades australianas, cuando emplean la mejor información disponible, están obligadas por los principios de derecho administrativo a tomar en consideración todas las informaciones pertinentes de las que pueda disponerse razonablemente y a utilizar la información considerada más digna de crédito. El procedimiento para determinar el crédito que merecen las informaciones incluirá su verificación a través de fuentes independientes.

Pregunta 20. ¿Está previsto en la legislación australiana que el Ministro deba tener en cuenta toda la información verificable, presentada adecuadamente de modo que pueda utilizarse sin dificultades excesivas, y facilitada a tiempo? Véase el párrafo 3 del Anexo II del Acuerdo Antidumping.

Respuesta 20

Véase la respuesta 15.

Las informaciones verificables deben tomarse en consideración (en realidad, todas las informaciones pertinentes). Como se señaló en la respuesta anterior, las autoridades australianas, incluido el Ministro, están obligadas por la ley a tomar en consideración todas las informaciones pertinentes de las que pueda disponerse razonablemente y a basar sus decisiones en las informaciones que se consideren más dignas de crédito.

Pregunta 21. En el apartado b) del párrafo 3) del artículo 269TAA de la Ley se dispone que el Ministro, al decidir si un importador vende las mercancías con pérdida (a efectos de considerar que dicha venta indica que se reembolsará a un importador asociado, o que éste recibirá cualquier otra ventaja, y que, por tanto, la venta no se ha efectuado en condiciones de plena competencia), tomará en consideración "las demás cantidades que el Ministro determine que representan gastos necesarios de la importación y venta de dichas mercancías". En los apartados b) y c) del párrafo 1) del artículo 269TAB se dispone que del precio de exportación de las ventas que no se hayan efectuado en condiciones de plena competencia se deduzcan los "derechos de aduana" y "cualesquiera costos, gravámenes o gastos que surjan en relación con las mercancías después de la exportación". ¿Puede Australia, en virtud de estas disposiciones, deducir del precio de reventa en Australia de la parte asociada, en concepto de gastos, los derechos antidumping? ¿En qué medida es esto compatible con el Acuerdo Antidumping?

Respuesta 21

Las autoridades australianas no deducen los derechos antidumping, en concepto de gastos, del precio de reventa en Australia.

Los derechos antidumping están definidos en el párrafo 2) del artículo 8 de la Ley del Arancel de Aduanas (Antidumping) como "un derecho especial de aduanas" y por lo tanto no son un "... derecho de aduanas ..." como se indica en el artículo 269TAB 2) a). Por lo tanto, los derechos antidumping (y los derechos compensatorios) no constituyen "deducciones legales" con arreglo a la última disposición citada.

Pregunta 22. En el párrafo 2) del artículo 269ZG de la Ley se dispone que los exámenes de los nuevos expedidores deben quedar completados dentro de los 100 días siguientes a la presentación (al Ministro) de la solicitud. ¿Pueden los nuevos expedidores solicitar que se proceda a una revisión abreviada en cualquier momento posterior a la determinación definitiva?

Respuesta 22

El párrafo 1) del artículo 269T incluye a los nuevos exportadores en la definición de los exportadores residuales. El párrafo 1) del artículo 269ZE de la Ley de Aduanas permite que los exportadores residuales pidan la revisión abreviada cuando se ha publicado un aviso de derecho antidumping o de derecho compensatorio, es decir, se ha formulado una conclusión definitiva positiva. Por lo tanto, puede pedirse la revisión abreviada en cualquier momento después de la publicación de una determinación definitiva.

Pregunta 23. ¿Cuenta Australia con alguna disposición encaminada a impedir la elusión?

Respuesta 23

Australia entiende que las medidas antidumping y las medidas compensatorias sólo pueden aplicarse a determinadas mercancías, habitualmente denominadas, entre los profesionales, "productos similares". También entendemos que, antes de que puedan aplicarse tales medidas, tiene que haberse determinado mediante investigaciones que los productos similares han sido objeto de dumping o subvencionados y que han causado o amenazan causar un daño importante a la rama de producción de productos similares.

Australia recuerda que la mayor parte de las deliberaciones sobre las medidas contra elusión, en la Ronda Uruguay, se referían a la extensión automática de las medidas a mercancías distintas de los productos similares, como las piezas para tales productos. Si se trata de saber si Australia tiene tales disposiciones, la respuesta es negativa; y, en todo caso, Australia no ve de qué modo serían compatibles con el Acuerdo Antidumping y el Acuerdo sobre Subvenciones.

Pregunta 24. ¿De qué forma determina Australia si un producto está comprendido en el objeto de una investigación?

Respuesta 24

El solicitante debe describir las mercancías a cuyo respecto pide las medidas, y cuando se inicia la investigación esa descripción sirve para determinar su alcance.

Daño

Pregunta 25. El artículo 269TAE 1) de la Ley dice que "se ha causado o se está causando" o "puede haberse causado o existe amenaza" de que se cause un daño importante a una rama de producción australiana "por cualquier circunstancia relacionada con la exportación a Australia de mercancías procedentes del país de exportación". Explíquese en qué medida esta formulación es compatible con:

- a) la definición del daño importante como una condición presente del párrafo 5 del artículo 3 del Acuerdo Antidumping y el párrafo 5 del artículo 15 del Acuerdo sobre Subvenciones;
- b) la definición de amenaza de daño importante como un hecho cuya determinación "se basará en hechos y no simplemente en alegaciones, conjeturas o posibilidades remotas" del párrafo 7 del artículo 3 del Acuerdo Antidumping y el párrafo 7 del artículo 15 del Acuerdo sobre Subvenciones; y
- c) el requisito de que exista una relación causal entre las importaciones subvencionadas u objeto de dumping y el daño a la rama de producción nacional, recogido en el párrafo 5 del artículo 3 del Acuerdo Antidumping y el párrafo 5 del artículo 15 del Acuerdo sobre Subvenciones.

Respuesta 25

- a) La expresión "sufriría o habría podido sufrirse" fue incluida en el párrafo 1) del artículo 269TAE para hacer posible la imposición de medidas definitivas retroactivas con arreglo al párrafo 1) del artículo 269TG para el período en que tuvieron aplicación las medidas provisionales.

El artículo 269TG 1) ii) dispone la aplicación de medidas definitivas cuando, debido al dumping, "una rama de producción australiana de productos similares sufriría o habría podido sufrir un daño importante de no haberse exigido la garantía (medida provisional)". Esta disposición es compatible con el párrafo 2 del artículo 10 del Acuerdo Antidumping.

- b) El párrafo 1 del artículo 269TAE, que abarca todas las posibilidades por las que puede considerarse que existe daño a una rama de producción de Australia, establece las posibilidades reconocidas por el párrafo 7 del artículo 3 del Acuerdo Antidumping y el párrafo 7 del artículo 15 del Acuerdo sobre Subvenciones. Este párrafo debe leerse de consuno con el artículo 269TAE 2 B), que limita las circunstancias que el Ministro puede considerar como factores de amenaza a las "que harían previsible e inminente dicho daño si no se impusieran medidas (definitivas)".
- c) Los artículos 269TG, 269TJ y 269TJA requieren, antes de que puedan aplicarse medidas, que el Ministro tenga el convencimiento de que la importación de mercancías objeto de dumping o subvencionadas ha causado, está causando o amenaza causar daño importante a una rama de producción australiana. El artículo 269TAE se limita a enumerar factores que el Ministro puede tener en cuenta al determinar, a los efectos de los artículos 269TG o 269TJ, si se ha causado, se está causando o se amenaza causar un daño importante a una rama de producción australiana.

Pregunta 26. El artículo 269TAE 1) de la Ley dice que "el Ministro ... podrá tomar en consideración" los criterios que enuncia a continuación para determinar si se ha causado un daño importante o existe amenaza de que se cause un daño importante a una rama de producción australiana o un obstáculo importante a la creación de una rama de producción. ¿En qué medida la formulación aparentemente discrecional "podrá tomar en consideración" es compatible con la expresión "tendrá en cuenta" del párrafo 2 del artículo 3 del Acuerdo Antidumping y el párrafo 2 del artículo 15 del Acuerdo sobre Subvenciones?

Respuesta 26

El artículo 269TAE contiene una enumeración indicativa, pero no exhaustiva, de los factores que el Ministro puede tener en cuenta para determinar si se ha causado, o existe amenaza de que se cause, un daño importante a una rama de producción australiana.

En sus observaciones de introducción formuladas el 20 de julio de 1995 en la reunión conjunta de los Comités, Australia presentó una exposición general de las cuestiones referentes a la equidad procesal y los derechos de los interesados a la defensa de sus intereses. En esas observaciones se hizo referencia a la cuestión planteada en esta pregunta.

Como allí se señaló, en todas las decisiones que adoptan las autoridades administrativas se deben tener en cuenta las consideraciones pertinentes, y se deben descartar las que no lo son. La inclusión en una ley de una lista indicativa y no exhaustiva de consideraciones tiene el efecto de establecer que cada una de ellas es pertinente -y debe ser tomada en consideración- a menos que las circunstancias de un caso particular determinen claramente lo contrario.

Pregunta 27. El párrafo 2 del artículo 3 del Acuerdo Antidumping y el párrafo 2 del artículo 15 del Acuerdo sobre Subvenciones se refieren a una subvaloración de precios "significativa" o a importaciones subvencionadas u objeto de dumping que hagan bajar los precios "en medida significativa" o impidan en "medida significativa" su subida. ¿En qué medida los apartados d) a f) del párrafo 1) del artículo 269TAE de la Ley son compatibles con lo estipulado en estos artículos en relación con el carácter significativo de los efectos sobre los precios?

Respuesta 27

La Ley australiana exige que se tome en consideración la subvaloración y la baja de los precios y los efectos que impiden su subida. Cuando los efectos en los precios se consideren insignificantes, no podrán constituir el fundamento para una conclusión de daño importante.

El artículo 269TAE asegura que los efectos sobre los precios se consideren de manera compatible con el párrafo 2 del artículo 3 del Acuerdo Antidumping y el párrafo 2 del artículo 15 del Acuerdo sobre Subvenciones.

Pregunta 28. El artículo 269TAE 3) de la Ley enumera los factores económicos pertinentes que han de tenerse en cuenta. ¿Es esta enumeración exhaustiva o también se tienen en cuenta otros factores, como las existencias, los factores que afectan a los precios internos, y otros factores económicos pertinentes indicados en el párrafo 4 del artículo 3 del Acuerdo Antidumping y el párrafo 4 del artículo 15 del Acuerdo sobre Subvenciones?

Respuesta 28

El párrafo 3) del artículo 269TAE está redactado como una lista exhaustiva de "factores económicos pertinentes", pero sólo tiene por objeto definir una expresión empleada en el párrafo 1). El párrafo 1) es una lista no exhaustiva, y en ese sentido corresponde a las listas no exhaustivas de consideraciones que figuran en el párrafo 4 del artículo 3 del Acuerdo Antidumping y el párrafo 4 del artículo 15 del Acuerdo sobre Subvenciones.

Pregunta 29. El artículo 269TAE 2 B) de la Ley prevé que en las determinaciones de existencia de amenaza de daño importante se deberán tomar en consideración únicamente "las modificaciones de las circunstancias ... que harían previsible e inminente dicho daño si no se impusieran medidas antidumping o medidas compensatorias". ¿Cómo se aplicarán o al menos se tendrán en cuenta en la determinación de amenaza, los criterios definidos al respecto en el párrafo 7 del artículo 3 del Acuerdo Antidumping y el párrafo 7 del artículo 15 del Acuerdo sobre Subvenciones?

Respuesta 29

El artículo 269TAE utiliza efectivamente las palabras "previsible e inminente". Pero la expresión del párrafo 7 del artículo 3 del Acuerdo Antidumping "... las autoridades deberán considerar, entre otros, los siguientes factores ..." presenta claramente una lista de factores ilustrativa y no exhaustiva. En el artículo 269TAE 2 B), la expresión "que determine el Ministro" comprende los factores que figuran en el párrafo 7 del artículo 3 y otros factores que se toman en consideración en cada caso.

Pregunta 30. El artículo 269TAE 2 B) de la Ley establece pautas sobre la forma en que han de tenerse en cuenta los párrafos 1) y 2) a efectos de la determinación de la existencia de amenaza de daño. ¿Hay otras pautas similares sobre la forma en que hay que tener en cuenta esos párrafos por lo que respecta a la determinación de la existencia de daño importante y de obstáculos importantes?

Respuesta 30

El artículo 269TAE 2 B) fue añadido a las disposiciones sobre el daño importante porque, a juicio de Australia, así lo requerían el párrafo 7 del artículo 3 del Acuerdo Antidumping y el párrafo 7 del artículo 15 del Acuerdo sobre Subvenciones. No existe ninguna disposición comparable referente al daño importante o al obstáculo importante a la creación de una rama de producción.

Pregunta 31. El artículo 269TAE 2 C) de la Ley permite tomar en consideración el efecto acumulativo de las importaciones procedentes de más de un país en caso de que "habida cuenta de" las condiciones de competencia entre los productos importados y entre los productos importados y el producto similar de producción nacional el Ministro tenga "razones fundadas para entender que es adecuado hacerlo". ¿Cómo se considerarán las demás prescripciones del párrafo 3 del artículo 3 del Acuerdo Antidumping y el párrafo 3 del artículo 15 del Acuerdo sobre Subvenciones que prevén que "sólo" se podrá tener en cuenta el efecto acumulativo "si" se determina que el margen de dumping o la cuantía de la subvención es más que *de minimis* (con arreglo al párrafo 8 del artículo 5 o al párrafo 9 del artículo 11, respectivamente) y que el volumen de las importaciones procedentes de cada país no es insignificante?

Respuesta 31

El artículo 269TDA dispone que se ponga fin a la investigación sobre dumping cuando el margen de dumping es *de minimis* o es insignificante el volumen de las importaciones. Como las conclusiones

preliminares y definitivas sólo se efectúan respecto de las mercancías que son objeto de investigación, las importaciones de fuentes respecto de las cuales se ha puesto fin a una investigación no se tendrían en cuenta al evaluar los efectos de las importaciones objeto de dumping, y quedaría cumplido el requisito del apartado a) del párrafo 3 del artículo 3 del Acuerdo Antidumping.

El párrafo 2 C) del artículo 269TAE sólo se refiere a la parte de la condición requerida por el apartado b) del párrafo 3 del artículo 3 del Acuerdo Antidumping.

Habida cuenta de los efectos de las normas que disponen que se ponga fin a las investigaciones, no se consideró necesaria una referencia especial a las demás disposiciones de ese párrafo.

Pregunta 32. La expresión "rama de producción australiana" se utiliza en varios artículos de la Ley y se define brevemente en el artículo 269T 4), como una persona o "personas que producen un producto similar en Australia". ¿Cómo compagina Australia la aplicación o definición de la expresión "rama de producción australiana" con lo dispuesto en el párrafo 1 del artículo 4 del Acuerdo Antidumping y el párrafo 1 del artículo 16 del Acuerdo sobre Subvenciones, particularmente en lo que respecta a lo siguiente:

- a) la obligación de que los productores nacionales constituyan una "proporción importante de la producción nacional total";
- b) la definición de productores "vinculados a los exportadores o a los importadores";
- c) las restricciones relativas a la división de la producción "en dos o más mercados competidores" (es decir, ramas de producción regionales)?

Respuesta 32

En el párrafo 1 del artículo 4 se define la "rama de producción nacional" como "conjunto de los productores nacionales" o "una proporción importante de ellos". El artículo 269TAE 1) se refiere a un "daño importante a una rama de producción australiana". El artículo 269T 4) define la rama de producción australiana como "una persona o personas [es decir, todas las personas de esa clase] que producen un producto similar en Australia". La Ley de Australia no contiene una disposición referente a la "proporción importante". Las autoridades australianas toman en consideración el daño importante causado al conjunto de la rama de producción nacional.

El apartado i) del párrafo 1 del artículo 4 del Acuerdo Antidumping dispone que se excluya de la definición de la rama de producción nacional a los productores "vinculados a los exportadores o a los importadores o [que] sean ellos mismos importadores". Esta disposición es discrecional. La Ley de Australia no contiene tal norma.

El apartado ii) del mismo párrafo autoriza a los Miembros a considerar, "en circunstancias excepcionales", la división del territorio en mercados competidores. La legislación australiana no contiene tal disposición.

Pregunta 33. ¿Hay una prescripción compatible con el párrafo 6 del artículo 3 del Acuerdo Antidumping y el párrafo 6 del artículo 15 del Acuerdo sobre Subvenciones relativa al examen de los datos de producción basado en el producto similar o el grupo o gama más restringido de productos?

Respuesta 33

El requisito del párrafo 6 del artículo 3 del Acuerdo Antidumping y el párrafo 6 del artículo 15 del Acuerdo sobre Subvenciones se aplica a través del formulario de "Solicitud de aplicación de derechos antidumping y derechos compensatorios". La sección L de ese formulario requiere el suministro de ciertas informaciones acerca de los beneficios o pérdidas. En esa sección se requieren específicamente las siguientes informaciones:

"1. Suministrar copias de las declaraciones de operaciones mercantiles y los estados de pérdidas y ganancias referentes al producto similar o el grupo o gama más restringido de productos que incluya a los productos similares, respecto del período que comience en el ejercicio financiero anterior al comienzo del daño hasta el ejercicio financiero en curso."

Pregunta 34. El artículo 269TB 4) b) de la Ley exige que las solicitudes de medidas antidumping o de derechos compensatorios consten "en un formulario aprobado" y contengan "la información que el formulario requiera". ¿Es compatible la información requerida en los formularios aprobados con lo dispuesto en el párrafo 2 del artículo 5 del Acuerdo Antidumping y el párrafo 2 del artículo 11 del Acuerdo sobre Subvenciones?

Respuesta 34

El formulario de solicitud requiere que se responda a ciertas preguntas sobre los siguientes temas:

- A. Detalles sobre el solicitante (incluyendo su identidad).
- B. La rama de producción australiana (incluyendo el volumen y el valor de la producción nacional de todos los productores nacionales conocidos).
- C. Las mercancías (incluyendo una descripción del producto).
- D. Las fuentes de las importaciones (incluyendo los nombres de los países de exportación y los exportadores y los nombres de los importadores).
- E. El precio de exportación (incluyendo información sobre los precios de exportación).
- F. El valor normal (incluyendo informaciones sobre los precios en el mercado interno del país de exportación).
- G. La comparación de precios.
- H. El margen de dumping.
- I. Las subvenciones.
- J. El daño importante (incluyendo informaciones sobre el volumen de las importaciones supuestamente objeto de dumping, su efecto en los precios y la repercusión en la rama de producción nacional).
- K. La relación causal.
- L. Los beneficios o pérdidas.

Como lo ilustra lo expuesto, el formulario comprende toda la información requerida por el párrafo 2 del artículo 5 del Acuerdo Antidumping y el párrafo 3 del artículo 11 del Acuerdo sobre Subvenciones.³

Pregunta 35. El artículo 269TC 4) e) de la Ley especifica que las partes interesadas contarán con un plazo "no mayor de 40 días a partir de la publicación del aviso" para presentar

³Los interesados pueden dirigirse a la Secretaría, despacho 1023, teléfono 739 51 09.

"comunicaciones relativas a la publicación del aviso solicitado". ¿En qué medida es esta disposición compatible con el párrafo 2 del artículo 6 del Acuerdo Antidumping y el párrafo 3 del artículo 12 del Acuerdo sobre Subvenciones?

Respuesta 35

El párrafo 2 del artículo 6 del Acuerdo Antidumping establece que las partes interesadas deben tener "plena oportunidad de defender sus intereses" durante toda la investigación.

El artículo 269TC se refiere a la investigación preliminar. Su párrafo 4) obliga al Controlador a publicar un aviso de la decisión de iniciar una investigación y a incluir en él determinados puntos. Uno de ellos, especificado en el apartado e), es una invitación a las partes interesadas a presentar comunicaciones dentro de los 40 días siguientes a la iniciación de la investigación. (Este requisito se considera necesario debido a los plazos legales en que actúan las autoridades australianas.) Sin embargo, ese requisito tiene las siguientes salvedades:

- el párrafo 6) del mismo artículo prevé una prórroga del plazo para la presentación de las comunicaciones;
- el artículo 269TD 1) dispone que el Controlador, al formular una conclusión preliminar, tenga en cuenta la solicitud, las comunicaciones recibidas y todas las demás cuestiones que considere pertinentes. Las "demás cuestiones" pueden incluir comunicaciones recibidas fuera del plazo de 40 días.

Los requisitos legales que rigen la realización de las indagaciones definitivas figuran en la Parte IV de la Ley sobre la Autoridad Antidumping. El párrafo 2 del artículo 23 enumera las cuestiones que deben incluirse en el aviso público de iniciación de la indagación. Su apartado g) dispone que por el aviso se invite "a las partes interesadas a presentar a la Autoridad, dentro de un plazo determinado no menor de 40 días a partir de la fecha del aviso público de la indagación, comunicaciones relativas al objeto de ésta".

El párrafo 6 del artículo 7 de la Ley sobre la Autoridad Antidumping dispone que la Autoridad tenga en cuenta todas las comunicaciones por ella recibidas dentro del plazo indicado en el aviso de indagación conforme al artículo 23. El párrafo siguiente dispone que la Autoridad tenga en cuenta las comunicaciones que se relacionen con la exposición de hechos esenciales en el expediente público y que se hayan recibido dentro de los siete días siguientes a la incorporación de la exposición en el expediente.

Como ya se explicó en la respuesta 15, de conformidad con el derecho administrativo de Australia las autoridades deben dar oportunidad a todas las partes interesadas para la defensa de sus intereses y para que puedan referirse a las informaciones y pretensiones de otros.

Pregunta 36. ¿Hay prescripciones compatibles con el párrafo 1 del artículo 6 del Acuerdo Antidumping y el párrafo 1 del artículo 12 del Acuerdo sobre Subvenciones sobre la forma en que ha de solicitarse información de las partes interesadas en una investigación?

Respuesta 36

En virtud del artículo 269TC 4) e), el Controlador debe incluir en el aviso público de iniciación de una investigación preliminar una invitación a las partes interesadas a que presenten comunicaciones. Se envían cuestionarios a todos los importadores y exportadores conocidos en la fecha de publicación

del aviso de iniciación de la investigación. Los cuestionarios indican todas las informaciones que deben suministrarse en las comunicaciones.

La Autoridad Antidumping da aviso público de la iniciación de la indagación definitiva de conformidad con el artículo 23 de la Ley sobre la Autoridad Antidumping. El apartado g) del párrafo 2) de ese artículo dispone que la Autoridad invite a las partes interesadas a presentarle comunicaciones "relativas al objeto de [la indagación]". Las informaciones que deben incluirse en la comunicación se hacen saber a los importadores y exportadores identificados durante la investigación preliminar y a los demás cuya existencia se compruebe.

RESPUESTAS DE AUSTRALIA A LAS PREGUNTAS DE LOS ESTADOS
UNIDOS (G/ADP/W/14/Suppl.1-G/SCM/W/21/Suppl.1) RELATIVAS A
LA NOTIFICACIÓN DE LEYES Y REGLAMENTOS DE
AUSTRALIA (G/ADP/N/1/AUS/1-G/SCM/N/1/AUS/1)

Pregunta 1. ¿Existe alguna disposición en la legislación australiana que oriente al Ministro sobre el precio de exportación que debe utilizarse?

Respuesta 1

No hay necesidad de dar orientación al Ministro sobre el precio de exportación que debe utilizarse, porque siempre que ello resulta posible se utilizan todos los precios de exportación del período de investigación para la determinación de los márgenes de dumping. En virtud del párrafo 1) del artículo 269TACB, el Ministro debe comparar los precios de exportación de las mercancías, establecidos conforme al artículo 269TAB, exportadas a Australia durante el período de investigación, con los correspondientes valores normales establecidos con arreglo al artículo 269TAC. Conforme al artículo 269TACB 2), el Ministro puede realizar comparaciones sobre la base de promedios ponderados, o transacción por transacción, o mediante una combinación de ambos métodos.

En determinadas circunstancias, cuando los exportadores son muy numerosos, puede aplicarse el muestreo con arreglo al artículo 269TACB 8).

Pregunta 2. Si se considera que las ventas en el mercado de exportación se realizan por debajo del costo, ¿qué precio utilizarán los funcionarios australianos para comenzar la reconstrucción del precio de exportación?

Respuesta 2

El artículo 269TAB 1) b) dispone que el precio de exportación se reconstruya cuando se haya determinado que la compra de las mercancías por el importador no se ha realizado en condiciones de plena competencia incluyendo, cuando corresponde, el caso en que tal determinación se base en ventas realizadas por el importador con pérdida.

El precio de exportación se reconstruye a partir del "precio al que el importador vendió las mercancías ... con las deducciones legales", independientemente de que las mercancías hayan sido revendidas por el importador con pérdida.